



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
5 August 2005  
Russian  
Original: English/French/Spanish

---

## Шестидесятая сессия

Пункт 45 предварительной повестки дня\*

### Культура мира

## Поощрение межрелигиозного диалога\*\*

### Доклад Генерального секретаря

#### *Резюме*

Настоящий доклад, подготовленный во исполнение резолюций 59/23 Генеральной Ассамблеи, содержит полученные государствами-членами и организациями системы Организации Объединенных Наций мнения о поощрении межрелигиозного диалога.

---

\* A/60/150.

\*\* Задержка с представлением настоящего доклада вызвана необходимостью включения по возможности наибольшего числа мнений государств-членов и международных организаций.

## **I. Введение**

1. В своей резолюции 59/23 от 11 ноября 2004 года Генеральная Ассамблея заявила, что взаимопонимание и межрелигиозный диалог являются важными измерениями диалога между цивилизациями и культуры мира. Ассамблея предложила также Генеральному секретарю обратить внимание всех правительств и соответствующих международных организаций на вопрос о поощрении межрелигиозного диалога и представить доклад по этому вопросу, включающий изложение всех выраженных мнений, Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии. Со ссылкой на резолюцию 59/23 Секретариат распространил вербальную ноту от 10 февраля 2005 года и направил также международным организациям письмо. Ниже кратко излагаются мнения, высказанные в ответ на эти сообщения.

2. Настоящий доклад способствует также осуществлению резолюции 59/142 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 2004 года, озаглавленной «Поощрение религиозного и культурного взаимопонимания, гармонии и сотрудничества», в которой Ассамблея просила Генерального секретаря включить информацию по этому вопросу в контексте документов, представленных по пункту повестки дня, озаглавленному «Культура мира».

## **II. Мнения государств-членов**

### **A. Аргентина**

[Подлинный текст на испанском языке]

3. Правительство Аргентины стремится с помощью конкретных мер содействовать межконфессиональному диалогу и сотрудничеству. Во всех регионах страны с представителями различных конфессий, а также с религиозными лидерами основных общин были проведены встречи, с тем чтобы ознакомиться с религиозной деятельностью, осуществляемой в их районах, а также разъяснить им политику, которая проводится в этой области. Кроме того, были проведены встречи с представителями различных конфессий, с тем чтобы ознакомиться с их мнениями и их вкладом в проект реформы закона о национальном реестре культов, который был подготовлен министерством культа, и в ближайшее время будет представлен президенту для его рассмотрения и для последующего принятия решения в конгрессе. В проекте предусматривается создание нового реестра религиозных организаций, который будет иметь факультативный характер, как это было рекомендовано в международных конвенциях. В нем также будет определен статус религиозных юридических лиц.

4. Будут приниматься меры по инкорпорации в законодательство Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и 25 ноября будет отмечаться в качестве дня свободы религии. В настоящее время ведется работа над различными проектами и программами поощрения уважения религиозного многообразия путем проведения учебных семинаров в таких ведомствах, как службы безопасности и пенитенциарные службы. Цель состоит в том, чтобы обеспечить подготовку представителей государственных служб по вопросам религиозного многообразия, с тем

чтобы они могли соблюдать и уважать такие различия. Также были приняты меры по содействию проведению в июле 2004 года семнадцатого совещания Комиссии по установлению контактов между католиками и иудеями.

5. Совместно с министерством образования, науки и техники было подготовлено и опубликовано издание под названием «Сосуществование в условиях культурного многообразия: компиляция законов, договоров и деклараций» для сотрудников учебных заведений, должностных лиц, общественных руководителей и членов неправительственных организаций и различных технических групп по линии правительства.

6. Кроме того, в июле 2005 года министерство культа вместе с Университетом Сальвадора и Латиноамериканской ассоциацией религиозных исследований впервые в Буэнос-Айресе организовало третий латиноамериканский коллоквиум по вопросам религии и общества в качестве дискуссионного форума, который через посредство взаимопонимания будет содействовать терпимости. В этом же духе министерство культа приняло участие в национальной встрече в интересах мира, экуменического и межконфессионального диалога, которая была проведена 17 апреля 2005 года.

7. Одним из вопросов, которому придается важное значение, является вопрос о включении тематики межконфессионального диалога в повестку дня общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР). В этой связи в прошлом году были проведены совещания с представителями государств-членов по вопросу об обмене опытом и согласовании критериев, включая законодательную область. В этой связи Консультативный форум политического единства (ФККП) единодушно одобрил предложение Аргентины о проведении двух семинаров с целью оценки вопроса о создании форума межконфессионального сотрудничества и консультаций в рамках МЕРКОСУР. Кроме того, Аргентина внесла предложение о проведении специальных совещаний в рамках МЕРКОСУР, Латиноамериканской ассоциации интеграции (АЛАДИ) и Иbero-американской встречи на высшем уровне.

## **В. Австрия**

8. Правительство Австрии осуществляет деятельность по поощрению межрелигиозного диалога на протяжении двух десятилетий. По инициативе министра иностранных дел Австрии в июне 2003 года в Граце (Австрия) состоялась первая конференция руководителей исламских центров и имамов в Европе. В своей итоговой декларации участники конференции подтвердили уважение исламом таких ценностей, как плюрализм и демократия, разделение государства и религии, уважение прав человека, равенство мужчин и женщин и осуждение экстремизма. Было также решено создать постоянный совет руководителей исламских центров и имамов в Европе с секретариатом в Вене под руководством исламской религиозной общины Австрии. Эта постоянная конференция будет пропагандировать идею о том, что диалог является единственным путем к миру.

9. По инициативе Высшей школы богословия в Австрии на регулярной основе проводятся конференции по межрелигиозному обмену идеями. Особо следует отметить ирано-австрийские конференции (четвертая конференция состоится в Вене в 2007 году) и Венский международный христианско-исламский

«круглый стол», в рамках которого в Вене в июле 2004 года состоялась третья пленарная сессия по теме «Нищета и несправедливость — признаки кризиса существующего социального порядка в мире».

10. Созданный бывшим архиепископом Вены в рамках второго Ватиканского собора в 1964 году Фонд “Pro Oriente” стремится содействовать и поощрять взаимоотношения между римско-католической церковью и православной церковью и восточной православной церковью. Фонд осуществляет свою деятельность в следующих областях: исследовательские проекты, конференции и симпозиумы (последний из них на тему «Европа, не забывайте ваших мучеников» впервые принял участие представитель иудаизма), теологические консультации (последние консультации были проведены с девятью различными церквями древнесирийской традиции в Керале/Южной Индии) и публикации. Важным вкладом в межрелигиозный диалог служит организация поездок в Австрию патриархов православной и восточной православной церквей.

11. В последнее время расширяется межрелигиозный диалог с исламом; недавно министр по вопросам религии Египта посетил факультет католической теологии в Венском университете. В Австрии ислам признан государством с 1912 года. Это способствовало созданию благоприятных условий для интеграции в общество почти 400 000 проживающих в Австрии мусульман. Позитивным фактором можно также считать объединение всех мусульман Австрии в Исламской религиозной общине в Австрии.

### **С. Азербайджан**

12. В 2001 году правительство Азербайджана создало Государственный комитет по работе с религиозными ассоциациями для регистрации всех действующих религиозных общин и поощрения межрелигиозного диалога. Этот Комитет зарегистрировал более 320 общин. Комитет является основным государственным органом, поощряющим межрелигиозный диалог в стране. В 2003 году он провел для различных общин 12 семинаров по истории нескольких религий, включая православных христиан, евреев, католиков и баптистов. Один семинар был посвящен отношениям между государством и религиями.

13. В 2003 и 2004 годах Государственный комитет провел также ряд международных конференций, включая конференцию на тему «Религия и демократия, теория и историческая практика». В сентябре 2003 года Государственный комитет провел в рамках Международного дня мира семинар по праву народов на мир и важности поощрения культуры мира и религиозной терпимости между различными конфессиями. В октябре 2003 года Комитет провел совместно с Джорджтаунским университетом семинар на тему «Религиозная терпимость в Азербайджане и Соединенных Штатах Америки». В 2004 году Государственный комитет провел для различных конфессий серию семинаров в целях содействия переходу от религиозной терпимости к эффективному межрелигиозному диалогу и сотрудничеству.

14. В октябре 2004 года 40 религиозных общин создали Союз религиозных общин Азербайджана во имя мира и перемирия. В мае 2005 года Союз выступил инициатором экспериментального проекта под названием «Религиозные общины в борьбе с ВИЧ/СПИДом».

## **D. Беларусь**

15. Правительство Беларуси сообщило, что в стране насчитывается 2971 религиозная организация, связанная с 25 конфессиями и сектами. В общенациональном масштабе православную веру исповедует 80 процентов населения, а католическую — 14 процентов. Правительство играет важную роль в поощрении межрелигиозного диалога, в частности через международные общественные центры, такие, как Христианский просветительский центр святых Кирилла и Мефодия, Институт теологии святых Кирилла и Мефодия Белорусского государственного университета, а также через институт религиозного диалога и межрелигиозных связей Белорусского экзархата под руководством Филарета, митрополита Минского и Слуцкого, Патриаршего Экзарха всея Беларуси.

16. Основной целью такой деятельности являются просвещение, информирование и культурный обмен между различными конфессиями. Белорусский государственный университет проводит международные теологические конференции при активном участии представителей различных христианских религий. В 2003 и 2004 годах в рамках программы «Европейские мосты» университет провел международную конференцию по межрелигиозному диалогу и примирению через искусство с участием христианской православной и католической церквей, а также религиозных организаций мусульман и евреев. В июне 2004 года делегация Всемирного совета церквей, возглавляемого Генеральным секретарем, посетила Минск. Другие белорусские университеты в Гродно, Витебске и Бресте также организовали ряд региональных межрелигиозных конференций.

## **E. Грузия**

17. Правительство Грузии сообщило, что в стране на протяжении многих веков мирно сосуществуют несколько религий. В статье 9 Конституции Грузии гарантируется полная свобода убеждений и вероисповедания и признается особая роль грузинской Апостольской Автокефальной православной Церкви в истории страны, а также ее отделение от государства. Отношения между государством и церковью регулируются конституционным соглашением, которое полностью отвечает международным нормам.

18. В настоящее время в Грузии отсутствует закон о регистрации религиозных организаций, которые пользуются полной свободой. Несмотря на общую терпимость к религиозным группам меньшинств, граждане по-прежнему с настороженностью относятся к нетрадиционным религиозным группам или сектам. Недавно по постановлению грузинского суда в тюрьму был отправлен бывший православный священник, последователи которого участвовали в разбойных нападениях на представителей нетрадиционных религиозных меньшинств. В последнее время в грузинском обществе возрастает осознание необходимости формирования общественной позиции против религиозной нетерпимости и религиозного экстремизма.

## Г. Индонезия

19. Правительство Индонезии сообщило о предпринимаемых различных мерах в целях поощрения межрелигиозного диалога. 23–25 февраля 2004 года в Джакарте в сотрудничестве с “Nahdhatul Ulama”, крупнейшей мусульманской организацией в стране, представляющей суннитскую ветвь ислама, состоялась Международная конференция исламских богословов. Задача заключалась в продвижении идеалов ислама в качестве “Ruhmatan lil alamin («Вселенского благословения»)), поскольку исламские нормы и учения обязывают всех умма чтить мир, справедливость, свободу, сдержанность, терпимость, умеренность, консультации и равенство в качестве основополагающих принципов нашего образа жизни. На Конференции была принята Джакартская декларация, которая поддерживает, в частности, расширение конструктивного и интерактивного межрелигиозного диалога и международные усилия по поощрению мира, безопасности и процветания, включая поощрение принципов взаимного уважения, терпимости и глобального мирного сосуществования. Участники Конференции согласились создать механизм для оценки осуществления плана действий и обмена мнениями о возможных стратегиях на двухгодичной основе. В поддержку этого механизма будет создан секретариат.

20. Кроме того, в Джокьярте 6 и 7 декабря 2004 года состоялся международный диалог по межрелигиозному сотрудничеству по вопросу об укреплении и гармонии общин. Одним из спонсоров диалога в сотрудничестве с «Мухаммадия», второй крупнейшей исламской организацией в Индонезии, выступило правительство Австралии; в нем приняли участие около 150 делегатов из 14 стран, включая видных религиозных деятелей, а также лидеров общин. Его задача заключалась в выработке комплексного концептуального предложения в отношении устранения различий и выявления конкретной общей основы для практического сотрудничества. Конференция послужила основой для создания региональной сети по вопросам взаимопонимания и терпимости между представителями разных конфессий.

21. В соответствии с решением Азиатско-европейского совещания, состоявшегося в октябре 2004 года, правительство Индонезии в сотрудничестве с правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Европейской комиссией выступит с инициативой межрелигиозного диалога на конференции, намеченной на июль 2005 года.

22. В современном мире, характеризующемся многообразием культур, на всех уровнях общества необходимо поощрять межрелигиозный диалог, с тем чтобы он оказывал благоприятное воздействие на межличностные, а также межгосударственные отношения. Признание культурного многообразия в мире должно отражаться в уважении суверенной целостности всех наций и неизменной готовности развитых стран оказывать помощь развивающимся странам. В этой связи Организация Объединенных Наций может внести полезный вклад в достижение этой благородной цели. Чтобы добиться необходимых результатов, необходимо также поощрять различные группы общества, такие, как религиозные группы, учебные заведения и неправительственные организации, принимать участие в этом процессе.

## Г. Италия

[Подлинный текст на французском языке]

23. В рамках своей деятельности по поощрению межрелигиозного диалога правительство Италии поддержало создание в 2004 году Фонда частного права «Наблюдательный совет Средиземноморья». Основная задача этого Фонда заключается в создании «Римского клуба» в составе видных деятелей средиземноморских стран, в частности стран южного побережья, в рамках деятельности которого будут проводиться периодические совещания по политическим, социальным и экономическим вопросам. Диалог между монотеистическими религиями является также важной составной частью деятельности Наблюдательного комитета, который с момента своего создания организовал три крупных мероприятия: а) конференция по вопросам ислама и мира в Риме в октябре 2004 года, в ходе которой состоялся обмен мнениями с видными деятелями мусульманского мира; b) совещания “Sponde” («Берега») по проблемам региона; одно из недавно состоявшихся совещаний было посвящено межрелигиозному диалогу; и c) серия крупных конференций с участием видных деятелей средиземноморских стран.

24. Кроме того, Италия внесла важный вклад в создание в апреле 2005 года Европейско-средиземноморского фонда Анны Линд в поддержку диалога между культурами. Этот фонд находится в Александрии в Египте и поощряет динамичную концепцию диалога между цивилизациями и сотрудничество между людьми, включая межрелигиозный диалог. В рамках проекта под названием «Дорога со множеством перспектив» было проведено исследование, касающееся школьных учебников и программ подготовки по религиозному плюрализму. Это исследование было подкреплено экспериментальными проектами в нескольких семинариях трех монотеистических религий.

## Н. Казахстан

25. Первый Конгресс мировых и традиционных религий, проведенный в Астане 23 и 24 сентября 2003 года, явился первым Конгрессом лидеров мировых и традиционных религий. Этот Конгресс, проведенный по инициативе президента Казахстана, получил широкую поддержку со стороны мировых политических лидеров. В Декларации, принятой на Конгрессе, со всей определенностью заявляется, что люди разных вероисповеданий и этнического происхождения могут и должны жить вместе в мире и согласии. Высокопоставленные духовные лица, представляющие исламскую, православную, буддистскую, иудейскую, индуистскую, даоистскую и другие веры, заявили, что экстремизм, терроризм и другие формы насилия во имя религии не имеют ничего общего с истинным пониманием религии и, таким образом, должны отвергаться как угроза для жизни человека. Они подчеркнули, что межрелигиозный диалог является основой социального развития и повышения благосостояния всех людей и способствует терпимости, взаимопониманию и согласию. Они обязались продолжать диалог на регулярной основе и встретиться вновь в Астане через три года. Декларация была издана в качестве документа пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

26. В октябре 2004 года и мае 2005 года в Казахстане состоялись совещания секретариата Конгресса лидеров мировых и традиционных религий, в ходе которых были обсуждены и согласованы планы проведения второй сессии Конгресса, которая запланирована на сентябрь 2006 года в Астане. Для проведения более широких дискуссий его участниками будут ученые, государственные и общественные деятели. Ожидается, что участники Конгресса обратятся к международному сообществу с призывом принять решительные меры для борьбы с нищетой, болезнями и социальной несправедливостью, являющимися благодатной почвой для религиозного экстремизма. По всей видимости, в специальных резолюциях лидеры стран, оказавшихся в конфликтных ситуациях, будут призваны добиваться установления мира.

27. Ведется работа по усилению координации между Конгрессом и международными и региональными организациями, в первую очередь Организацией Объединенных Наций, по вопросам межрелигиозного диалога, который является важным элементом культуры мира и диалога между цивилизациями.

## **I. Малайзия**

28. Правительство Малайзии сообщило, что для страны характерны индуистские и буддийские традиции, ценности конфуцианства и даоизма, православие в его различных проявлениях и религиозная и юридическая практика сикхизма и ислама. В настоящее время ислам является официальной религией Малайзии, а мусульмане составляют самую многочисленную религиозную группу (60,4 процента населения). Вместе с тем право на свободу защищается конституцией и обеспечивается свободное исповедание других религий в условиях терпимости и согласия.

29. Правительство и гражданское общество принимают различные меры по поощрению межрелигиозного диалога в стране. Несколько религиозных и культурных знаменательных дат признаны в качестве официальных праздников. Это способствует лучшему взаимопониманию, согласию и терпимости, в частности на основе практики совместного празднования и концепции «открытого дома».

30. В мае 2004 года премьер-министр Малайзии провозгласил концепцию “Islam Hadhari” (цивилизационный ислам), основными принципами которой являются создание справедливой системы управления, всеобъемлющее и сбалансированное экономическое развитие, повышение качества жизни, забота о меньшинствах и женщинах и привитие прочных культурных и моральных ценностей. Целью этой концепции является справедливое управление многорасовой и многорелигиозной страной. В этой связи канцелярия премьер-министра проводит национальную кампанию для разъяснения концепции и принципов цивилизационного ислама для его правильного понимания и одобрения людьми в качестве подхода к процессу развития и для достижения прогресса в стране.

31. Залогом расовой и религиозной гармонии в Малайзии является планомерное и разумное регулирование расовых отношений на основе распределения полномочий и управления экономикой для обеспечения роста и справедливого распределения материальных и иных благ. Правительство предпринимает также усилия по обеспечению расовой и религиозной гармонии на основе про-



свещения на всех уровнях. Правительство приняло ряд институциональных мер, таких, как создание министерства по делам женщин, семьи и общественного развития, Международного института исламской мысли и цивилизации и института исламского понимания. Созданный для поощрения исламского понимания в стране этот институт исламского понимания осуществляет различные проекты по поощрению межрелигиозного диалога, включая трансляцию по радио религиозного форума, публикацию статей в местных газетах и журналах института, исследовательскую деятельность и участие в национальных и международных конференциях по межрелигиозному диалогу. Деятельность института позволяет преодолеть раскол между религиозными группами в стране.

32. Неправительственные организации играют важную роль в поощрении межрелигиозного диалога. В апреле 2002 года и марте 2003 года Комиссия по правам человека Малайзии (Suhakam) выступила инициатором межконфессионального диалога в Куала-Лумпуре. Среди участников были представители исламского департамента развития, ассоциации «Улема» и консультативного совета буддизма, христианства, индуизма и сикхизма.

33. Что касается международного уровня, то Малайзия недавно организовала у себя первое совещание Комиссии видных деятелей Организации Исламская конференция (ОИК), которое состоялось 27–29 января 2005 года в Путражайе. В ходе совещания был подготовлен комплексный план пропаганды в исламском обществе и во всем мире политики и программ «просвещенной умеренности» в полном соответствии с учением ислама и его принципами терпимости, эмансипации и возвышения человеческого рода. Участники представили предложения в отношении межкультурного и межрелигиозного диалога, в том числе через региональные и многосторонние организации.

## **Ж. Мальта**

34. На Мальте просвещение является средством поощрения устойчивых основ терпимости и мира. Национальная учебная программа-минимум обеспечивает, чтобы опыт познания вел не только к терпимости и сосуществованию, но также к созданию благоприятной социальной среды, в которой людей уважают и ценят такими, какие они есть, а не за то, что они имеют. В Конституции полностью признается свобода совести и вероисповедания, и никого нельзя принуждать к получению религиозного воспитания, если он или она не желают этого или если, в случае несовершеннолетних, против этого возражают родители. Существует школа для лиц, которые исповедуют мусульманскую религию. В школах отмечаются международные дни терпимости и ликвидации расовой дискриминации.

35. Хотя в государственных школах преподается католическая религия, распространяется также информация о других основных религиях мира. Вместе с тем с учетом того, что в учебной программе для изучения религии отводится ограниченное время, распространять подробную информацию не представляется возможным. Следует также напомнить, что большинство населения заявляет о принадлежности к конкретной религии, а именно римско-католической церкви, которая ограничивает значимость сопоставимой религии.

36. На Мальте проводятся конференции по вопросу о диалоге между мусульманами и христианами, а также экуменические совещания между христианскими конфессиями. Мальтийское библийское общество стало первым католическим библийским обществом, вошедшим в Объединенные библийские общества.

## **К. Нигер**

[Подлинный текст на французском языке]

37. Правительство Нигера провело обзор осуществлявшейся официальными органами деятельности по поощрению межрелигиозного диалога. В частности, речь идет о а) институционализации национальной комиссии по вопросу о национальном диалоге, в состав которой входят политические партии, религиозные ассоциации и представители гражданского общества, для мирного урегулирования существующих конфликтов; б) мирном соглашении, заключенном 24 апреля 1995 года между правительством и повстанческой армией Севера, благодаря которому ежегодно 24 апреля отмечается национальный день соглашения, который позволяет общинам подтвердить свою приверженность культуре мира; с) создании на уровне департаментов земельных комиссий, объединяющих все социально-профессиональные слои общества, в целях предупреждения и урегулирования земельных конфликтов в соответствующих районах, что в значительной степени содействует мирному сосуществованию всех слоев населения.

## **Л. Филиппины**

38. Правительство Филиппин подчеркивает свою приверженность укреплению межрелигиозного сотрудничества в качестве важного инструмента поддержания мира. Это особенно важно в стране, в которой сосуществуют ислам, христианство, лумады и другие коренные народы. Существование разных культур и вероисповеданий приводит к ожесточенным столкновениям в стране, и межрелигиозное сотрудничество доказало свою эффективность в налаживании связей между тремя основными группами, особенно в многокультурном Минданао. Проведение на базе общин межрелигиозного диалога является одной из ключевых стратегий компонента «укрепление мира и предупреждение конфликтов» главы 14, озаглавленной «Национальное согласие: мирный процесс» среднесрочного плана развития Филиппин на 2004–2010 годы.

39. Межрелигиозный диалог на Филиппинах является ответом политиков на конфликтные ситуации. Для достижения этой цели были созданы такие механизмы и структура, как Епископально-улемский форум (ЕУФ), центр по вопросам мира в Замбоанга и организация «борцы за мир» Зинданао, все из которых стремятся учитывать конкретные потребности для расширения диалога в будущем. В частности, Форум является региональным органом влиятельных религиозных лидеров, представляющим три основные группы в Минданао. Форум, который располагает широкой сетью учреждений и признан в качестве главного инструмента укрепления мира и стабильности, поддерживает диалог на разных уровнях, который позволяет влиять на курс действий и решения местных органов управления и гражданского общества в регионе. Кроме того, в

целях ослабления остроты проблемы нищеты в переживающих кризис мусульманских районах Форум был преобразован в Епископально-улемскую конференцию, которой канцелярия консультанта президента по мирному процессу оказывает финансовую поддержку в осуществлении проектов межкультурного и межрелигиозного диалога. К тому же особое внимание уделяется роли коренных народов и женщин в межрелигиозном диалоге.

40. На региональном уровне Филиппины приняли активное участие в *диалоге по межконфессиональному сотрудничеству*, состоявшемся в Индонезии в декабре 2004 года. Делегация Филиппин предложила создать постоянный форум межрелигиозного диалога и сотрудничества в Океании и Юго-Восточной Азии. Она предложила также провести у себя в стране в декабре 2005 года следующее региональное межконфессиональное совещание. Делегация Филиппин будет добиваться расширения состава группы председателей оргкомитета и подключения других ключевых лидеров разных религий, представителей гражданского общества и учреждений культуры и осуществлять мероприятия, ведущие к проведению в сентябре 2005 года в рамках Национального месячника самосознания и мира национальной межконфессиональной встречи на высшем уровне по инициативе гражданского общества.

41. Филиппины приняли участие в Азиатско-европейском совещании (АЗЕС) по межконфессиональному диалогу и в этой связи выступили одним из спонсоров *Форума по межконфессиональному диалогу в целях согласия*, состоявшегося на Бали в июле 2005 года. По инициативе Филиппин Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 59/23 о поощрении межрелигиозного диалога, спонсорами которой выступили 24 страны. В сотрудничестве с другими странами Филиппины организовали *Конференцию по межконфессиональному сотрудничеству в интересах мира*, состоявшуюся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 22 июня 2005 года. Эта конференция явилась беспрецедентным событием, поскольку она проходила при трехстороннем партнерстве нескольких государств — членов системы Организации Объединенных Наций (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Департамент по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций и Всемирный банк) и гражданского общества под руководством Комитета религиозных неправительственных организаций в Организации Объединенных Наций. Филиппины поддерживают другие соответствующие международные инициативы, которые являются взаимодополняющими и взаимоусиливающими.

42. Правительство Филиппин считает, что межконфессиональное понимание является основным мирным и долгосрочным решением проблемы предупреждения конфликтов и борьбы с терроризмом. В то время как борьба с терроризмом может быть немедленным ответом, а социально-экономические программы — среднесрочной перспективной, межконфессиональный диалог является основой усилий по ликвидации глубоко укоренившейся межкультурной несправедливости и дискриминации. Поэтому правительство решительно выступает за создание по всей стране центров межконфессионального диалога в сотрудничестве с местными неправительственными организациями и религиозными группами. Правительство разрабатывает для распространения в школах всей страны программу просвещения по вопросам мира с учетом культурного разнообразия и признания разных религий.

## **М. Португалия**

43. Правительство Португалии сообщило, что первые инициативы в отношении поощрения межрелигиозного диалога были выдвинуты секретариатом по межкультурному диалогу, являющемуся межведомственным органом, созданным в 2001 году председателем совета министров и министерством образования в целях пропаганды межкультурного просвещения. С учетом тесной взаимосвязи между межкультурным просвещением и межрелигиозным диалогом секретариат по межкультурному диалогу публикует ежегодный межконфессиональный календарь, в который внесены наиболее известные праздники буддизма, христианства, индуизма, ислама и иудаизма, а также содержится информация об этих религиях. Группа представителей секретариата по межкультурному диалогу участвовала в нескольких европейских и международных конференциях и семинарах. В ноябре 2004 года секретариат по межкультурному диалогу выпустил новое издание под названием «Религиозное наследие и понимание культуры». Будучи предназначен для школ, этот документ распространяется в разных местах богослужения города Лиссабона.

44. В декабре 2004 года в соответствии с резолюцией совета министров была создана «миссия для диалога между религиями», которая имеет утвержденный план деятельности, включая: а) курсы по «регулированию межкультурных или религиозных связей», предназначенные для преподавателей и работников, которые общаются с людьми, исповедующими разные религии; б) создание консультативной группы, представляющей основные религиозные общины; с) издание важных документов разных религий для поощрения знаний, взаимопонимания и взаимоуважения.

## **Н. Катар**

45. Власти Катара подчеркивают важное значение межрелигиозного диалога в качестве способа поощрения терпимости и выявления общего подхода, позволяющего людям понимать друг друга. Поскольку религии и убеждения являются основами цивилизации и важнейшими элементами культурной самоидентификации, они должны быть составной частью более широкого межкультурного диалога. Организация Объединенных Наций и ЮНЕСКО играют важнейшую роль в укреплении международного мира. Международные colloquiums, конференции и другие культурные мероприятия имеют важное значение для поощрения диалога в целях улучшения понимания культур и религий. Для извлечения максимальных выгод из этих мероприятий необходимо в первую очередь подчеркивать их интеллектуальное и объективное, а не политическое измерение, что позволит обеспечить полную свободу в рассмотрении основных вопросов и выявлении путей их решения. Необходимо расширять круг этих мероприятий на основе обеспечения участия представителей разных религиозных течений и учреждений и использовать конференции, подобной той, которая недавно состоялась в Катаре, в качестве основы для более масштабных международных мероприятий. Важно также приглашать в качестве участников действительно влиятельных религиозных лидеров и привлекать представителей средств массовой информации для освещения этих мероприятий. Межрелигиозный диалог должен также подчеркивать единство происхождения человечества и представлять разнообразие в качестве естественного феномена.

## О. Сербия и Черногория

46. В соответствии с Хартией прав человека и меньшинств и гражданских свобод Сербии и Черногории религиозные общины отделены от государства и могут независимо регулировать свои внутренние организацию, религиозную деятельность и обряды. Вопросами межрелигиозного сотрудничества занимаются исключительно сами религиозные организации, и они полностью независимы от государства. Вместе с тем, учитывая необходимость содействия улучшению понимания между религиями, правительство оказывает финансовую помощь в проведении межрелигиозных совещаний и мероприятий, организуемых религиозными организациями для обсуждения социальных, исторических, культурных и цивилизационных вопросов. Правительство особо поощряет и финансирует культурные проекты, совместно организуемые религиозными организациями с целью поощрения общих религиозных ценностей и подтверждения того, что эти ценности соответствуют ценностям современной цивилизации.

47. В Республике Сербия предпринимаются усилия по активизации диалога между религиями в политической сфере. Например, Совет по делам национальных меньшинств в Республике, в состав которого входит министр по делам религии, консультирует религиозные организации по всем важнейшим вопросам. Что касается межэтнических разногласий, то Совет призывает религиозные организации помочь урегулировать их и разрядить напряженную обстановку. В Республике Черногория был создан Совет по защите прав национальных и этнических групп в целях сохранения и поощрения их самобытности. В состав Совета входят все религиозные лидеры, а его возглавляет президент Республики.

48. Поощрение межрелигиозного диалога предполагает повышение осведомленности о связи между религиями и свободой мысли и совести, а также о связи между религией и этическими и социальными ценностями. Информационные кампании пропаганды прав человека вообще и свободы мысли, совести и религии в частности проводятся ежедневно, главным образом средствами массовой информации.

49. Церкви и религиозные общины свободно пропагандируют связь между религией, этическими и социальными ценностями на основе разъяснения населению их этического компонента и роли в создании системы, основанной на демократических ценностях. Таким образом, они признаются и принимаются в качестве важного механизма демократизации общества, уважения между социальными группами и урегулирования социальных конфликтов.

50. Учитывая принципиально важную роль образования в повышении межрелигиозного понимания и преодоления стереотипов, в учебную программу начальных и средних школ включаются элементы, которые способствуют повышению уровня знаний о религиях и культуре в стране и в мире и проявлению религиозной и культурной терпимости.

51. В начальных и средних школах Республики Сербия регулярно проводятся факультативные занятия по изучению основ религии. Учебная программа и учебники составляются государственной комиссией по религиозному просвещению в государственных школах. В состав этой комиссии входят представители всех конфессий Сербии; ее основная задача заключается в согласовании

учебной программы и разработке программ, которые будут способствовать получению учениками знаний о других религиях и поощрять терпимость и диалог.

52. В рамках усилий правительства по поощрению межрелигиозного диалога принимаются меры в целях охраны культурного наследия, главным образом религиозных святынь. Сербия и Черногория является участником соответствующих международных договоров. Согласно национальному законодательству церкви и религиозные общины следят за принадлежащими им религиозными святынями. Вместе с тем они поддерживаются в надлежащем состоянии и ремонтируются специальными государственными учреждениями, которым выделяются финансовые ресурсы из государственного бюджета.

## **P. Сирийская Арабская Республика**

53. Правительство Сирийской Арабской Республики подчеркнуло, что сирийское общество является единой и сплоченной семьей. Граждане, исповедующие мусульманскую и христианскую веру, имеют общее наследие и разделяют национальные ценности в духе братства. Такое согласие уходит глубоко корнями в историю страны, и исключена необходимость неконструктивного диалога, который бы противоречил такой социальной реальности.

## **Q. Украина**

54. Правительство Украины подчеркнуло, что в конституции страны прямо признается свобода религии. Кроме того, был принят специальный закон, гарантирующий и защищающий свободу совести и вероисповедания. Этот закон поощряет также межрелигиозный диалог.

# **III. Мнения организаций системы Организации Объединенных Наций**

## **A. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры**

55. В знак признания того факта, что в рамках диалога, проходящего в нынешних международных условиях, необходимо рассматривать широкий круг социально-политических вопросов и параметров, ЮНЕСКО расширила масштабы своей деятельности в рамках *диалога между цивилизациями, культурами и народами* на основе выявления конкретных мероприятий на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях.

56. В октябре 2004 года Исполнительный совет ЮНЕСКО провел тематическую дискуссию на тему «Новые подходы и конкретные действия в рамках диалога между цивилизациями», подчеркнув возрастающее значение диалога для всех государств-членов, которые осознают общую уязвимость и ответственность за принятие конкретных мер. В ходе дискуссии, которая была основана на информационном документе секретариата, отмечалась также необходимость самооценки по отношению к другим людям и уважения других людей.

В этом смысле всем цивилизациям следует становиться «познающими цивилизациями», что позволит установить широкий диалог среди цивилизаций и с другими цивилизациями.

57. Основная цель межрелигиозного диалога, который является частью более широкого межкультурного диалога, заключается в поощрении диалога между различными религиями и вероисповеданиями в целях расширения взаимных знаний о духовных традициях и их основных ценностях, что способствует повышению взаимопонимания между разными культурными общинами. В частности, в новом проекте программы и бюджета на 2006 и 2007 годы, подготовленном Генеральным директором для рассмотрения Исполнительным советом и Генеральной конференцией ЮНЕСКО, поощрение межрелигиозного диалога определяется как основное направление деятельности организации.

58. В течение прошедших лет ЮНЕСКО регулярно приглашала видных религиозных деятелей, представляющих монотеистические религии, различные духовные традиции и различные интеллектуальные общины, для участия в тематических совещаниях на основе междисциплинарных исследований, во многих случаях при поддержке сети председателей ЮНЕСКО. Как правило, особое внимание уделяется странам, находящимся на переходном этапе или в постконфликтной ситуации, в которых важные культурные обмены и взаимное влияние играют определяющую историческую роль. В частности, такой подход применяется в Азии в рамках инициативы по теме «Шелковый путь: дороги диалога» и отражается в выработанной недавно концепции общего наследия и множественной самоидентификации, которая сформировалась в ходе проведения Года культурного наследия Организация Объединенных Наций (2002 год) и празднование тридцатой годовщины принятия Конвенции о мировом наследии.

59. В настоящее время растет осознание необходимости расширения межрелигиозного диалога, с тем чтобы активно содействовать социальной сплоченности и стабильности во всем мире. Религиозные лидеры призваны укреплять среди своих конгрегаций и верующих принципы диалога между цивилизациями, культурами и народами, в частности широко признаваемые общие этические ценности.

60. Необходимо укреплять практическую деятельность в этой области и повышать ее эффективность. Главным инструментом должно стать образование, особенно качественное образование, основными элементами которого являются пересмотр учебников, подготовка преподавателей и усилия по искоренению стереотипов, поощрению понимания между культурами, общих ценностей, прав человека, просвещения на разных языках, а также изменение представлений о роли мужчин и женщин.

61. Являясь одним из наиболее заметных проявлений творческих способностей и взаимоотношений людей, культурное многообразие и наследие являются также определяющими элементами самобытности и механизмами, обеспечивающими диалог и примирение. Культурное наследие в его материальных и нематериальных формах воплощает символические ценности культурной самобытности и является основным инструментом организации общества. Поэтому необходимо уделять особое внимание связям, которые объединяют защиту культурного многообразия, охрану культурного наследия и стремление к устойчивому развитию.

62. Все эти мероприятия и направления деятельности отражены в общем документе, представленном Генеральным директором Исполнительному совету ЮНЕСКО в апреле 2005 года.

63. На основе опыта, накопленного благодаря проведению в Тиране в декабре 2004 года региональной конференции высокого уровня по межрелигиозному и межэтническому диалогу, деятельность ЮНЕСКО в области межрелигиозного диалога будет направлена на информирование и обеспечение открытого обмена и взаимодействия между отдельными лицами и группами разных культурных и религиозных традиций с целью создания новых платформ для гармоничного сосуществования и выявления новых практических подходов с учетом признанных взаимных интересов и общих потребностей.

64. В декабре 2003 года ЮНЕСКО организовала международный конгресс по диалогу по вопросу о цивилизациях, религиях и культурах в Западной Африке, который состоялся в Абудже. Отчеты о ходе работы этой конференции были недавно опубликованы Нигерийским университетом в Нсукке, Нигерия.

65. 5 апреля 2005 года ЮНЕСКО организовала широко освещавшееся международное мероприятие, на котором президент Исламской Республики Иран и президент Алжира поделились своим видением будущего диалога между цивилизациями, включая межрелигиозный диалог<sup>1</sup>. В присутствии министров представители государств — членов ЮНЕСКО, религиозные лидеры всех религий, представители интеллигенции, эксперты и оба лидера обсудили свое видение будущего. Президент Исламской Республики Иран предложил создать институт под названием «Международный форум для диалога между цивилизациями». Концептуальная основа этого нового органа ориентирована на подчеркивание важного значения реализации принципа мира и справедливости; поощрения духовности и морали; и отрицания и искоренения насилия и террора на национальном, региональном и международном уровнях. Она также провозглашает, что «в настоящее время перед международными учреждениями, участвующими в обсуждениях, касающихся налаживания диалога, включая ЮНЕСКО, стоит задача по выявлению надлежащих механизмов, позволяющих играть роль посредника в диалоге между цивилизациями».

66. 9 и 10 мая 2005 года ЮНЕСКО приняла участие в состоявшейся в Тегеране и организованной Департаментом по окружающей среде Исламской Республики Иран и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) конференции на тему «Окружающая среда, мир и диалог между цивилизациями и культурами». В ходе конференции подчеркивалась роль духовных лидеров и основанные на религии подходы к решению существующих проблем<sup>2</sup>.

## **В. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения**

67. Международная конференция по народонаселению и развитию и предшествовавшие ей предварительные обсуждения свидетельствуют о совпадении мнений по таким важнейшим вопросам, как репродуктивное здоровье, равен-

<sup>1</sup> См. <http://www.unesco.org/dialogue/en/news.html>

<sup>2</sup> См. [www.iisd.ca/sd/sdter](http://www.iisd.ca/sd/sdter)



ство мужчин и женщин и обеспечение и расширение прав женщин. Обсуждению этих деликатных вопросов способствовало включение пункта в Программу действий Конференции, в котором особо отмечается необходимость учета религиозных и этических ценностей при осуществлении ее рекомендаций.

68. Давно осознав такую насущную потребность и признав, что самостоятельно никакое учреждение и никакая стратегия не смогут обеспечить достижение целей в области развития, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) наращивает сотрудничество с членами религиозных сообществ не только для достижения целей Фонда, но также для налаживания на основе диалога и взаимного уважения необходимых связей между Организацией Объединенных Наций, перед которой стоят конкретные задачи, и различными мировыми религиозными учреждениями.

69. Позиция ЮНФПА по этому вопросу основана на предположении, что религия является для народов общей основой. Верующие люди разных религий служат в государственной и политической областях и определяют приоритеты и политику, выделяют ресурсы и осуществляют программы. Многие женщины и мужчины, последователи разных религий, являются целевыми бенефициарами политики и программ ЮНФПА. Верующие люди являются не только пассивными получателями таких программ; они способны мобилизовывать и расширять возможности общин привлекать внимание правительств и других участников и требовать от них выявления путей решения вопросов, начиная от насилия по признаку пола и материнской смертности до планирования семьи. Некоторые ведущие религии имеют огромное влияние в деревнях, поселках и городах, где созданы разветвленные сети школ, университетов, банков, средств массовой информации и связи, систем здравоохранения и социального обеспечения. Деятельность Фонда в области репродуктивного здоровья и прав, народонаселения и развития основана на принципах признания и уважения достоинства, морального облика и равенства женщин и мужчин. Религиозные традиции в принципе поддерживают эти же принципы.

70. Участие, диалог и партнерство ЮНФПА принесли конкретные результаты, которые являются полезными как для ЮНФПА, так и религиозных учреждений. Например, в нескольких африканских странах сотрудничество с христианскими и мусульманскими религиозными лидерами оказалось полезным для профессиональной подготовки и оперативной деятельности, связанных с репродуктивным здоровьем. ЮНФПА также поддерживает мероприятия по выявлению отношения разных религий к вопросам планирования семьи, что позволяет устранить возможное недопонимание и проводить широкие дискуссии по этим вопросам. Совместно с религиозными группами ведется работа по предупреждению ВИЧ/СПИДа, особенно в Африке, и стали проводиться аналогичные информационно-разъяснительные кампании, касающиеся женского обрезания и ранних браков. Таким образом, реализация инициатив ЮНФПА в целях задействования огромного потенциала религий является шагом в правильном направлении.

### **С. Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций**

71. Поощрение межрелигиозного диалога в рамках «Глобальной повестки дня для диалога между цивилизациями» является для Департамента общественной информации приоритетным вопросом. В целях изучения различных проявлений нетерпимости и путей поощрения уважения и понимания между людьми в 2004 году он начал серию семинаров под названием «Как отучить от нетерпимости». В ходе первых двух семинаров внимание было сосредоточено соответственно на антисемитизме и исламофобии. В ходе третьего семинара, который состоится в рамках Всемирного дня свободы печати (3 мая), основное внимание будет уделено ослаблению роли, которую средства массовой информации могут играть и играют в разжигании нетерпимости.

72. Задуманные как открытый форум с участием организаций гражданского общества, членов религиозных кругов и ученых, семинары предоставляют возможность обсудить, каким образом на основе просвещения, социальной интеграции и примера можно покончить с существующей по тем или иным причинам нетерпимостью. Благодаря информационно-разъяснительной работе и интересу, появившемуся в результате проведения семинаров, многие организации гражданского общества проявили заинтересованность в изучении совместно с Департаментом путей искоренения нетерпимости.

73. Такие усилия дополняются деятельностью информационных центров Организации Объединенных Наций, включая проведение семинара по межрелигиозному диалогу (информационный центр Организации Объединенных Наций в Хараре), конкурсов плакатов (Отделение Организации Объединенных Наций в Ереване) и круглых столов средств массовой информации (Отделения Организации Объединенных Наций в Минске и Алматы). Информационный центр Организации Объединенных Наций в Сиднее, Австралия, в сотрудничестве с рекламной компанией “Saatchi and Saatchi” успешно размещает в газете «Сидней морнинг геральд» рекламные объявления на тему «бесплатная терпимость».

---